214 — 15

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM… DU CA…

Province: Saskatchewan — District No.: 214 — S. District No.: — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 10 — {in / dans}: Battleford — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W. E. Sayer — {Enumerator. / Recenseur.}

11490

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Number of dwelling house from beginning / Numéro de la maison à partir du commencement	Number of family in order of visit / Numéro de la famille dans l'ordre de visite	Name of each person in family, beginning with the head of the family. / Nom de chaque personne de la famille, en commençant par le chef de la famille.	Place of habitation. (Corporation or parish, city, town or village.) If in a city, town or village, street and number (if in an institution, name of institution). If on a farm, give name of province, township, concession and lot. / Lieu de domicile. (Cantons ou paroisses, cités, villes ou villages.) Si dans une cité, ville ou village, rue et numéro (si dans une institution, nom de l'institution). Si sur une ferme, donner le nom de la province, du canton, de la concession et du lot.	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (ve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur immigration.	Year of naturalization if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed (mine, mill, factory, farm, shop, office, etc.) / Si employé dans une mine, un moulin, une manufacture, une ferme, un magasin, un bureau, etc.	Weeks employed in 1930 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employé à chaque occupation ou métier.	Weeks employed in 1930 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à une autre occupation ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1930 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1930 provenant de l'occupation principale ou du métier.	Total earnings in 1930 from other occupation or trade, if any. / Total des gains en 1930 provenant d'une autre occupation ou d'un autre métier, s'il y en a.	Has person a bank account or savings account? / Cette personne a-t-elle un compte de banque ou de caisse d'épargne?	Was person in receipt of relief (direct or work) in 1930? / Cette personne a-t-elle reçu des secours (directs ou travail) en 1930?	Up to what amount? / Jusqu'à quel montant?	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1930. / Coût de l'assurance en 1930.	Months at school in 1931. / Mois de fréquentation scolaire en 1931.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée habituellement.	Can the person speak English or French? / Cette personne parle-t-elle anglais ou français?	Specify age. / Indiquer l'âge.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
91	22	Stuff, [illegible]	[illegible]	M	[illegible]	S.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]																				
		Robbins, Ellen	Battleford	F	Wife	M	Sept	1881	49	Eng.	1906		Irish		Meth.	None																				
		" Maria	"	1	Daughter	S.	Feb	1902	28	Sask.			"		"																				
		" Ethel M	"	1	"	S.	[illegible]	1912	18	Sask.			"		"																				
92	23	Richardson, [illegible]	"	M	Boarder	M	[illegible]	1875	[illegible]	[illegible]	1905		"		[illegible]	[illegible]																				
93	24	Morrison, Robert R.	"	M	Storekeeper	M	Sept	1881	49	Ont.	1904		"		Presb.	Merchant	1924	Gen. Store	yes			Parish				yes										
94	25	Lady, Alex	"	M	"	M	[illegible]	1881	49	Ont.			"		"	Manager	1500	"	yes																	
95	26	Smith, [illegible]	"	M	Lodger	S.	[illegible]	1882	48	[illegible]			"		"	Clerk	1000	"	yes			Shop				yes										
96	27	Gilchrist, Wm	24-12-26	M	Head	M	Oct	1876	54	Ont.			"		"	Farmer	0	Farm	yes																	
97	28	" Ethel	"	F	Wife	M	Jan	1885	45	Ont.			"		"	None																				
		" Wilbert	"	M	Son	S.	Feb	1914	17	Sask.			"		"	None																				
		Ferguson, Eric	"	M	Lodger	S.	[illegible]	1885	73	Ont.	1911		Scotch		Presb.	Labourer	900		yes			Farm														
		Lessen, A.	"	M	"	S.	[illegible]	1886	25	Ont.	1911		"		"	"	0	9-00				Farm														
98	29	Ambrose, John	"	M	"	S.	Oct	1908	1	Sask.			English		Meth.	"	0	9-00				"														
99	30	Anderson, Wm	31-12-25	M	Head	M	[illegible]	1842	90	[illegible]			[illegible]		Presb.	Farmer	900		yes																	
		" Mary	"	F	Wife	M	Oct	1871	84	Que.			"		"	None																				
		" Georgie	"	F	Daughter	S.	[illegible]	1885	18	Ont.			"		"	"																				
		" Neil	"	M	Son	Sg	Oct	1891	13	Ont.			"		"	Farmer	0																			
		" Mary	"	M	Son	S.	Sept	1893	11	Sask.			"		"	None																				
		" Ethel	"	F	Daughter	S.	Jan	1902	11	Sask.			"		"	"																				
100	31	Arnold, Albert	"	M	Lodger	S.	[illegible]	1887	29	England	1905		English		"	Labourer	0	9-00	yes																	
101	32	Jacobs, Abram	"	M	"	S.	[illegible]	1852	58	Scotland	1904		Scotch		"	Farmer	0	9-00	"																	
102	33	Laidley, John	33-12-25	M	Head	M	Apr	1874	37	Ont.	1907		Irish		Presb.	Farmer	0	0-00	yes																	
		" Ethel	"	F	Wife	M	Oct	1874	36	Ont.			English		"	None																				
		" Gertie	"	F	Daughter	S.	Oct	1902	8	Sask.	1907		Irish		"	"																				
		" Mary	"	F	"	S.	Jan	1836	94	Ont.	1907		"		"	"																				
		" [illegible]	"	M	Son	S.	Mar	1880	50	Sask.			"		"	None																				
103	34	Crockett, W. G.	"	M	Lodger	S.	Apr	1871	51	Ont.	1907		Irish		R. Cath.	Labourer	0	9-00	yes																	
104	35	Hopkins, [illegible]	"	M	"	S.	[illegible]	1883	0	Ont.			French		R. Cath.	"	0	9-00	"																	
105	36	Bernard, [illegible]	"	M	"	S.	Aug	1886	0	Ont.			French		R. Cath.	"	0	9-00	"																	
106	37	Graham, Jack	24-12-25	M	Head	S.	[illegible]	1904	0	Sask.			English		Presb.	Farmer	0	0-00	yes																	
		Arnaud, Jasper	"	M	Lodger	S.	[illegible]	1882	52	Que.			French		R. Cath.	"	0	9-00	"																	
		Hoover, Jno	"	M	"	S.	[illegible]	1884	50	Que.			English		"	Labourer	0	9-00	yes																	
		Angle, Wm	"	M	"	S.	Oct	1886	44	England	1911		"		"	"	0	9-00	yes																	
107	38	Graham, Hugh	36-12-25	M	Head	M	Jan	1842	88	Ire.			Irish		Meth.	None	0	0-00	yes																	
		" Mina	"	F	Wife	M	Apr	1850	80	Ont.			English		"	None																				
		" Ada M.	"	F	Daughter	S.	Jan	1892	38	Ont.			"		"	"																				
		" Henry	"	M	Son	S.	Jan	1900	30	Ont.			"		"	Farmer	0	0-00	yes																	
		" Annie	"	F	Daughter	S.	Oct	1896	16	Ont.			"		"	None																				
		" Amy	"	F	"	S.	Aug	1900	12	Sask.			"		"	"																				
108	39	Brandt, Jas		M	Lodger	S.	[illegible]	1886	26	Ont.			Irish		"	Labourer	0	9-00	yes																	
109	40	Ferguson, Fred	"	M	"	S.	[illegible]	1894	18	Canada			English		"	Farmer	Father	Farm	yes																	

37

R. H.